

GRUNDIG

CLOCK RADIO

SCN 120

SCN 130

Sonoclock 1000

Sonoclock 1500



EN

DE

FR

IT

DA

SV

PL

ES

TR





ENGLISH 16-26

DEUTSCH 05-15

FRANÇAIS 27-37

ITALIANO 38-48

DANSK 93-103

SVENSKA 104-114

POLSKI 115 - 125

ESPAÑOL 61-72

TÜRKÇE 61-72

SAFETY AND SET-UP

- This device is designed for the playback of audio signals. Any other use is expressly prohibited.
- Protect the device from moisture (water drops or splashes). Do not place any vessels such as vases on the device. These may be knocked over and spill fluid on the electrical components, thus presenting a safety risk.
- Do not place any naked flames such as candles on the device.
- Make sure the device is adequately ventilated. Do not cover the ventilation slots with newspapers, table cloths, curtains, etc.
- When deciding where to place the device, please note that furniture surfaces are covered by various types of varnish and plastic, most of which contain chemical additives. These additives can corrode the device supports, leaving residues on the furniture surfaces which can be difficult or impossible to remove.
- Do not use any cleaning agent, as this may damage the casing. Clean the device with a clean, moist leather cloth.
- Note, prolonged listening at loud volumes with the earphones can damage your hearing.
- Do not expose the back-up battery to extreme heat, caused for example by direct sunlight, heaters or fire.
- Never open the device casing. No warranty claims are accepted for damage caused by incorrect handling.
- The type plate is located on the bottom of the device.
- Protect the device from moisture (water drops or splashes). Do not place any vessels such as vases on the device. These may be knocked over and spill fluid on the electrical components, thus presenting a safety risk.
- Do not expose the device to extreme heat, caused for example by direct sunlight, heater fire.



OVERVIEW

See the figure on page 3.

Controls on the top

TUNING-/MIN For tuning to radio stations.

For setting the minutes. Press briefly to change the minutes step-by-step. Hold down to change the minutes continuously.

TUNING+/HR For tuning to radio stations.

For setting the hours. Press briefly to change the hour step-by-step. Hold down to change the hour continuously.

PRESET Displays the alarm times.

TIME Press and hold down: to set the time.

VOLUME -/ AL 1 Adjusts the volume. Indicates that the alarm setting is activated with alarm time 1.

VOLUME +/ AL 2 Adjusts the volume.

ON/OFF Switches the device on or off.

SLEEP Activates the sleep timer. To display the current sleep timer setting.

SNOOZE Interrupts the alarm function. Displays the seconds.

DIMMER Sliding switch, switches the display between two brightness levels.

Controls on the back



USB Power-out cable.



Wire antenna for FM reception.

Controls on the bottom

Battery compartment for 5V back-up battery.

The display

AL 1   Displays that the alarm is activated with a signal tone or radio for alarm time 1.

AL 2   Displays that the alarm is activated with a signal tone or radio for alarm time 2.

Mains operation

Check that the mains voltage on the type plate (on the bottom of the device) corresponds to your local mains supply. If this is not the case, contact your specialist dealer.

- 1 Plug the mains cable into the socket (230V~, 50/60 Hz).

Caution:

- The device is connected to the mains with the power plug. To fully disconnect the device from the mains, pull out the plug.
- The mains plug is used to disconnect the device. It shall remain readily operable and should not be obstructed during intended use.

Inserting the back-up battery

During mains operation, the back-up battery ensures that stored settings are not lost in the case of a power failure or when the device is briefly disconnected from the mains.

- 1 Open the battery compartment lid by pressing on the arrow and pushing down the lid.
- 2 When inserting the battery (micro batteries, 2 x 1.5 V, LR3 / UM 4/ AAA), observe the polarity marked on the base of the battery compartment.

Note:

- Remove the back-up battery when it is flat or when you know that the device will not be used for a long period of time.

Environmental note:

- Batteries, including those which do not contain heavy metal, should not be disposed of with household waste. Always dispose of used batteries in accordance with local environmental regulations.

Radio-controlled clock

With your built-in radio-controlled clock, you are in possession of an absolutely precise alarm and meeting clock which is automatically set to the radio-transmitted time signals of the most precise clock in the world: the atomic clock of the Physikalisch-Technischen Bundesanstalt (PTB - the German national metrology institute). This clock is so precise that in 1 million years a deviation of 1 second can be expected.

Your radio-controlled alarm clock receives "time telegrams" via long wave 77.5 kHz from the time signal transmitter DCF 77, located in Mainflingen (24 km south-east of Frankfurt/Main). This time signal transmitter has a range of 1500 km.

The device receives the station DCF 77 free of charge via the connected DCF 77 antenna everywhere, where a sufficient long wave reception is possible with a good portable radio. In many cases, your radio clock receives the time telegrams from a considerable distance from the station; however, the local reception quality plays a significant role here.

The installed microprocessor of the radio-controlled clock processes the received time telegrams and controls the quartz clock fully automatically. After the clock is first activated, the DCF synchronisation is performed immediately and subsequently every day at 2 am and 3 am. Depending on the point of reception, synchronisation can take several minutes. During this process, the »« display flashes, if the signal is strong enough, in a 1 second rhythm of the received time telegram. After synchronization has taken place, the »« display begins to light up. If the »« display disappear, the synchronization was not successful.

In addition to the advantages of the time precision and the exact, to-the-second wake-up and alarm signal, your radio clock sets itself fully automatically from winter time to summer time.

Setting time and day of the week

If the device has been switched on for the first time – if no time signal has been received – »0:00« appears in the display as a sign that the time has to be set. The same applies after a power failure or if the device has been disconnected from the mains supply and no back-up battery has been inserted.

1 Press »TUNING+/HR« briefly to set the hours step-by-step or hold down to run through the hours continuously.

2 Press »TUNING-/MIN« briefly to set the minutes step-by-step or hold down to run through the minutes continuously.

Notes:

- When the minute display changes from »59« to »00«, this does not affect the hour display.
- The device saves the set time automatically after 10 seconds.

3 To set the day of the week, press »TIME« and »SET« at the same time.

– Display: for example, the day of the week »1« = Monday.

4 Set the day of the week (»1« = Monday, »2«, »3«, »4«, »5«, »6« or »7« = Sunday) using »TUNING+/HR« or »TUNING-/MIN«.

– The device saves the selected day of the week automatically after 5 seconds.

Note:

- Display the selected day of the week and press »SNOOZE« longer than 3 seconds and hold it pressed.

Setting the time zone

If you use the device outside of the Central European Time Zone (CET), you can correct the time by +/- 2 hours.

1 Press »TIME ZONE/WEC« keep pressed for approximately 2 seconds.

– Display: »00«, »:« flashes.

2 Set the time zone with »TUNING+/HR« or »TUNING-/MIN« (Scale: »00«, »0 1«, »02«, »-02« and »-0 1«).

– Display: e.g. »02«.

Note:

- If a back-up battery has not been inserted, the time is automatically reset by DCF time synchronisation as long as the DCF reception is strong enough. Alarm time and time zone synchronisation are each reset to the values »00:00« and »00«. Please note that, in this case, you may be wakened at the wrong time.

Setting alarm time 1

- 1 Press and hold »VOLUME -/AL 1«.
 - Display: the last alarm time set flash alternately.
- 2 Press »TUNING+/HR« briefly to set the hours step-by-step or hold down to run through the hours continuously.
- 3 Press »TUNING-/MIN« briefly to set the minutes step-by-step or hold down to run through the minutes continuously.
 - The device saves the set alarm time automatically after 10 seconds.
 - The device wakes you up at the set time with the alarm signal of your choice.

Setting alarm time 2

- 1 Press »VOLUME +/AL 2« three times.
 - Display: the last alarm time set flash alternately.
- 2 Press »TUNING+/HR« briefly to set the hours step-by-step or hold down to run through the hours continuously.
- 3 Press »TUNING-/MIN« briefly to set the minutes step-by-step or hold down to run through the minutes continuously.
 - The device saves the set alarm time automatically after 10 seconds.
 - The device wakes you up at the set time with the alarm signal of your choice.

Switching on and off

- 1 Press »**ON/OFF**« to switch on the device from standby mode.
- 2 Press »**ON/OFF**« to switch the device to standby mode.

Radio mode

For the best possible FM (VHF) reception, it is sufficient to align the wire antenna accordingly.

Tuning to radio stations

- 1 Set the radio station by pressing »**ON/OFF**«.
 - Keep pressing »**TUNING+ / HR**« or »**TUNING-/MIN**« until you reach the frequency you want.
 - Each time you press the button, the frequency changes by 50 Hz.
- 2 Press »**PRESET**« longer.
- 3 Select the program-place with »**PRESET**«.
- 4 Confirm with »**PRESET**«.

Adjusting the volume

- 1 Adjust the volume by pressing »**VOLUME -/AL 1**« or »**VOLUME +/AL 2**«.

Alarm mode

The device has a dynamic alarm tone that starts at a low volume and reaches its maximum volume within 30 to 45 seconds.

Viewing the alarm time

1 Press »VOLUME -/AL 1« ones (for alarm time 1) or press »VOLUME +/AL 2« (for alarm time 2).

- Display: the last set alarm time 1 or 2, the LED »AL 1  « or »AL 2  « flashes.

Note:

■ If no other button is pressed, the device switches back automatically to the current time after 10 seconds.

Alarm with radio station

1 Press »ON/OFF« to switch on the device.

2 Select the radio station using the »-TUNING+« dial.

3 Adjust the alarm volume by pressing »TUNING+/HR« or »TUNING-/MIN«.

4 Set the radio station you want as an alarm signal (»«), and press »AL 1« or »AL 2« twice.

- Display: the corresponding LED »AL 1  « or »AL 2  « lights up.

5 Press »ON/OFF« to switch off the device.

- The device wakes you up at the set time with the radio station (alarm duration is 59 minutes).

Alarm with signal tone

1 Press »ON/OFF« to switch off the device.

2 Set the signal tone alarm signal (»«), and press »AL 1« or »AL 2« once.

- The device wakes you up at the set time with the signal tone (alarm duration is 59 minutes).

Interrupting the alarm

1 Press »SNOOZE« while the alarm is sounding.

- The alarm signal (radio station or signal tone) stops.

- The alarm goes on again at 9 minute intervals (alarm duration is 59 minutes).

Cancelling the alarm for the day

- 1 Press »ON/OFF« while the alarm is sounding.
 - The alarm signal (radio station or signal tone) stops, the alarm remains at the set time for the next day.

Timer mode

The device has a sleep timer, which switches it off in radio mode at a pre-set time. The switch-off time can be set to between 1 minute and 1 hour and 59 minutes and then stays saved.

Activating the sleep timer

- 1 Press »SLEEP« to switch on the device.
 - Display: the switch-off time »0:59« (for 59 minutes).
 - You will hear the selected radio station.
- 2 Set the selected switch-off time with »HOUR/VOL+« or »MIN/VOL-« step-by-step (press briefly) or continuously (hold down).
 - After the selected switch-off time has elapsed, the device switches off automatically.
- 3 Display the remaining switch-off time with »SLEEP«.

Deactivating the sleep timer

- 1 To deactivate the sleep timer early, press »ON/OFF«.
 - The device switches to stand-by.

Note:

- The device realizes the switch-off time and offers this time for the next using like a preselection.

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations.

Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

Technical data



This device is noise-suppressed according to the applicable EU directives. This product fulfills the European directives 2014/53/EU, 2009/125/EC and 2011/65/EU. You can find the CE declaration of conformity for the device in the form of a pdf file on the Grundig Homepage www.grundig.com/downloads/doc.

Power supply:

AC 100 - 240 V~, 50/60 Hz (adaptor)

Max. power consumption:

< 3 W (operation),
< 1 W (standby)

Output:

USB host (For SCN130 only):
5V power-out

Back up battery:

Back up DC Batt: 1 x 9 V IEC 6 LF22

Frequency bands:

FM 87.5 ... 108.0 MHz

Circuit features:

Loudspeaker: 2 1/4 inch
Output Power: 1 W

INFORMATION

Dimensions:

W x H x L 95 x 150 x 75 mm

Weight: 565 g

Technical and design modifications reserved.

GRUNDIG

Grundig Intermedia GmbH
Thomas-Edison-Platz 3
D-63263 Neu-Isenburg

www.grundig.com
18/35